

Poola-Olsztyn: Pestitsiidid (taimekaitsevahendid)

OJ S 99/2016 25/05/2016

Hanketeade

Tarned

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie

Postiaadress: ul. Oczapowskiego 2

Linn: Olsztyn

Sihtnumber: 10-719

Riik: Poola

Kontaktisik: Barbara Drozd

E-post: [barbara.drozd@uwm.edu.pl](mailto:barbara.drozd@uwm.edu.pl)

Telefon: +48 895245181

Faks: +48 895233278

**Internetiaadress(id):**

Hankija üldaadress: [www.uwm.edu.pl/zamowienia](http://www.uwm.edu.pl/zamowienia)

**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dūnaamilist hankesūsteemi käsitlevaid dokumente) saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Pakkumused vōi osalemistaotlused saata:** eespool nimetatud aadressil

### I.2. Hankija liik

Muu: uczelnia publiczna

### I.3. Põhitegevus

Haridus

### I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

---

### II.1. Kirjeldus

#### II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Dostawa sukcesywna pestycydów do Stacji Badawczo-Dydaktycznejw Łężanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

#### II.1.2. Lepingu liik ja ehitustōode tegemise, asjade tarnimise vōi teenuste osutamise koht

Asjad

Ostmine

Põhiline teostamise koht: Stacja Badawczo-Dydaktyczna w Łężanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

NUTS kood

### **II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

### **II.1.4. Teave raamlepingu kohta**

### **II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus**

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest dostawa sukcesywna pestycydów do Stacji Badawczo-Dydaktycznej w Łęczanach Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego.

2. Szczegółowe określenie przedmiotu zamówienia zawarte jest w dokumencie „Opis przedmiotu zamówienia”, który jest załącznikiem nr 1 do SIWZ.

### **II.1.6. CPV kood(id)**

24451000 Pestitsiidid (taimekaitsevahendid)

### **II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

### **II.1.8. Osad**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

## **II.2. Hanke kogus või ulatus**

### **II.2.1. Üldkogus või ulatus**

Eeldatav maksimum käibemaksuta: 277 800 PLN

### **II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.3. Info uuendamiste kohta**

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

## **II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg**

Algus 1.8.2016. Lõppkuupäev 30.9.2016

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Lepingu tingimused**

#### **III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid**

1. Zamawiający wymaga wnieśnienia wadium.

2. Ustala się wadium dla przedmiotu zamówienia w wysokości ogółem: 6 000 PLN (słownie: sześć tysięcy złotych 00/100).

3. Wadium może być wnoszone w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 Ustawy z 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. nr 109, poz. 1158, z późn. zm.).

#### **III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

### III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm

### III.1.4. Lepingu täitmise tingimused

### III.2. Osalemistingimused

#### III.2.1. Kutsetöoga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 Ustawy Pzp.

2. O zamówienie mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy Pzp.

3. Zamawiający dokona oceny spełnienia warunków udziału w postępowaniu na podstawie dokumentów i oświadczeń, o których mowa w rozdz. VI SIWZ wg formuły „spełnia / nie spełnia”.

4. Do Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne stosuje się przepisy dotyczące Wykonawców, tj. Wykonawcy łącznie muszą spełnić warunki udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy Pzp oraz każdy z Wykonawców oddzielnie nie może podlegać wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 Ustawy Pzp.

II.

1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 3 do SIWZ).

III.

1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 4 do SIWZ).

2. Oświadczenie z art. 24 ust. 2 pkt 5 – (sporządzone zgodnie z załącznikiem nr 5 do SIWZ).

3. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 Ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

4. Aktualne zaświadczenie właściwego Naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu –wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu –wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

6. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, 10–11 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7. Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

8. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia są zobowiązani do dołączenia do oferty egzemplarza pełnomocnictwa dla podmiotu reprezentującego Wykonawców. Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia, składają jedną ofertę, przy czym:

8.1. wymagane oświadczenia i dokumenty wskazane w rozdziale VI B pkt 1–7 składa każdy z Wykonawców oddzielnie,

8.2. oświadczenie wg załącznika nr 3 do SIWZ potwierdzające spełnianie warunków określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, składa ustanowiony do reprezentowania Wykonawców pełnomocnik.

9. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w rozdz. VI B w punktach: 2–5 i 7 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

9.1. nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,

9.2. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne, albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.

9.3. nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w rozdz. VI B w punkcie 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8, 10–11 ustawy.

10. Dokument, o których mowa w niniejszym Rozdziale ppkt 9.1, 9.3 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 9.2 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

11. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 9, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio do miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

12. Forma dokumentów:

12.1. Wymagane dokumenty powinny być przedstawione w formie oryginału lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy.

12.2. W przypadku, gdy załączone do oferty dokumenty zostały sporządzone w języku obcym (w tym dokumenty składane przez Wykonawcę zagranicznego) niezbędne jest dołączenie ich tłumaczenia na język polski. Tłumaczenie winno być opatrzone adnotacją Wykonawcy wskazującą (potwierdzającą), iż jest to tłumaczenie określonego dokumentu załączonego do oferty w języku obcym.

### **III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus**

### **III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

### **III.2.4. Teave reserveeritud hankelepingute kohta**

#### **III.3. Teenuste hankelepingute eritingimused**

#### **III.3.1. Teave teatava kutseala kohta**

#### **III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

### IV.1. Hankemenetluse liik

#### IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud

#### IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta

#### IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta

### IV.2. Hindamiskriteeriumid

#### IV.2.1. Hindamiskriteeriumid

majanduslikult soodsaim pakkumus Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

1. Cena. Osakaal 98

2. Termin dostaw sukcesywnych. Osakaal 2

#### IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

### IV.3. Haldusalane teave

#### IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber

217/2016/PN/DZP

#### IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade

ei

#### IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused

Dokumentide taotluste laekumise või dokumentidega tutvumise tähtaeg: 1.7.2016 - 10:00

Dokumendid on tasulised: ei

#### IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

1.7.2016 - 10:00

#### IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud

#### IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused

poola keel.

#### IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma

Kestus päevades: 60 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

#### IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused

Kuupäev: 1.7.2016 - 10:30

Pakkumuste avamise koht:

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, ul. M. Oczapowskiego 2, 10-719 Olsztyn, pok. 310.

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: jah

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Członkowie komisji przetargowej oraz osoby zainteresowane.

### VI.1. Teave hanke kordumise kohta

See on korduv hange: ei

### VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### VI.3. Lisateave

I. Wykaz pozostałych dokumentów i dodatkowe informacje

1. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia przez Wykonawców występujących wspólnie – pełnomocnictwo do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.
  2. Wypełniony i podpisany Opis przedmiotu zamówienia (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 1 do SIWZ).
  3. Wypełniony i podpisany formularz oferty (sporządzony zgodnie z załącznikiem nr 2 do SIWZ).
  4. W przypadku przynależności przez Wykonawcę do grupy kapitałowej Zamawiający wymaga złożenia listy podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp.
  5. Pełnomocnictwo do podpisywania oferty i składania ewentualnych wyjaśnień, jeżeli osobą podpisującą nie jest osoba upoważniona na podstawie dokumentu rejestrowego – w oryginale lub poświadczony notarialnie lub opatrzone adnotacją „za zgodność z oryginałem” pieczęcią Wykonawcy, imienną pieczęcią osoby upoważniającej na podstawie dokumentu rejestrowego oraz jej podpisem.
  6. Dowód wniesienia wadium. W przypadku wniesienia wadium w innej formie niż pieniądze należy w ofercie złożyć kopię dokumentu, a oryginał dostarczyć w miejscu składania ofert do terminu składania ofert.
- II. Istotne postanowienia umowy
1. Istotne postanowienia umowy, jakie zostaną zawarte w umowie z wybranym Wykonawcą stanowi załącznik nr 6 do niniejszej SIWZ.
  2. Dopuszcza się zmianę postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, jeżeli zmiany dotyczą zmiany terminu realizacji umowy, ze względu na wystąpienie okoliczności niedających się przewidzieć przed zawarciem umowy, np. działanie siły wyższej.

### VI.4. Läubivaatamise kord

#### VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Olsztyn

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587700

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

#### VI.4.2. Läubivaatamise kord

- Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta: 1. Środki ochrony prawnej (odwołanie, skarga do sądu) w niniejszym postępowaniu przysługują Wykonawcy, a także innym podmiotom, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Ustawy Pzp.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu
5. Szczegółowe informacje na temat odwołania oraz skargi znajdują się w Ustawie Pzp, w Dziale VI „Środki ochrony prawnej”.

#### **VI.4.3. Lābivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587700

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

20.5.2016